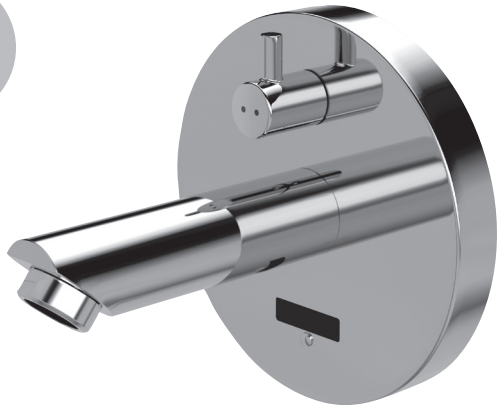
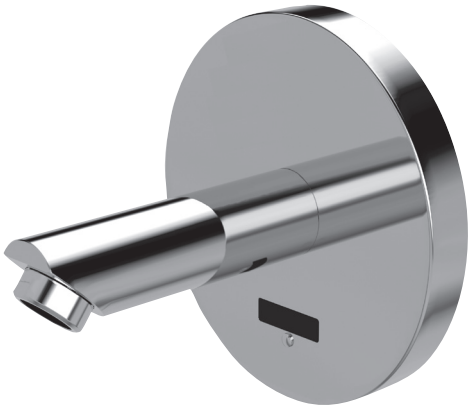
CONTI+

lino

Wandarmatur Unterputz
Concealed wall valve
Miscelatore incassato a muro
Robinetterie murale encastrée

WV10
WV20





Montage/Bedienungsanleitung
Installation/User manual
Istruzioni di montaggio/per l'uso
Notice d'installation/d'utilisation

74.061.EU15a

• Richtlinien zur Installation

- Die Montage und Installation darf nur durch einen konzessionierten Fachbetrieb erfolgen.
- Bei der Planung und Installation sind die gültigen örtlichen, nationalen und internationalen Normen und Vorschriften zu beachten.
- Wasserleitungsdrücke von Warmwasser und Kaltwasser müssen gleich sein.
- Installation und Lagerung nur in frostsicheren Räumen.

- **2 Jahre Gewährleistung**

• Direttiva per l` Installazione

- Il montaggio e l'installazione devono essere eseguiti esclusivamente da una ditta specializzata autorizzata.
- Durante la progettazione e l'installazione devono essere rispettate le norme e i regolamenti locali, nazionali e internazionali in vigore.
- Si consiglia l' installazione con pressioni dell' acqua calde e fredda equilibrate.
- Installazione e deposito solo in locali protetti da gelo.

- **2 anni di garanzia**

• Installation guidelines

- Assembly and installation by a licensed professional company only.
- For planning and installation, corresponding local, national and international standards and regulations must be observed.
- The water pressure for both the hot and cold water pipes should be equal.
- Install and store in frost-proof rooms only.

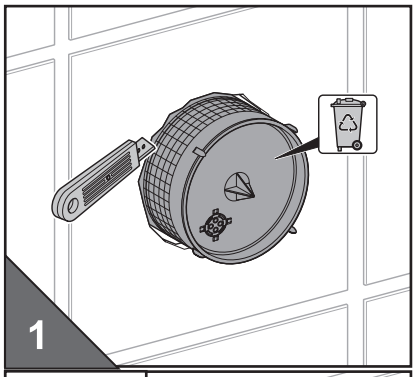
- **2 years warranty**

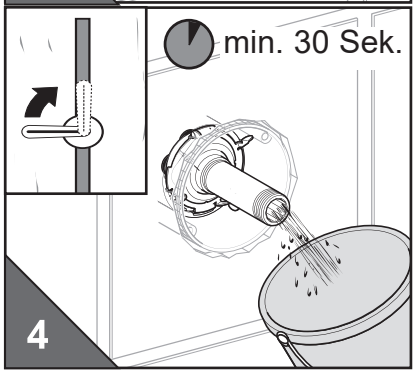
• Directives d`installation

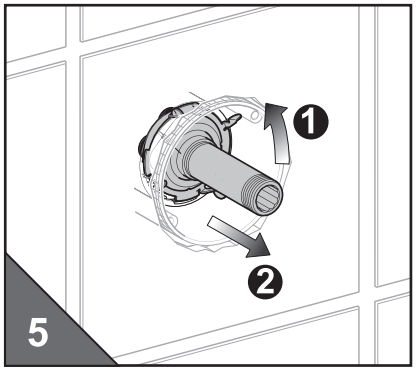
- Le montage et l'installation ne peuvent être effectués que par une entreprise spécialisée agréée.
- Lors de la planification et de l'installation, les normes et réglementations locales, nationales et internationales en vigueur doivent être respectées.
- L'eau chaude et l'eau froide doivent avoir la même pression.
- Installation et stockage dans des locaux à l'abri du gel.

- **2 ans de garantie**

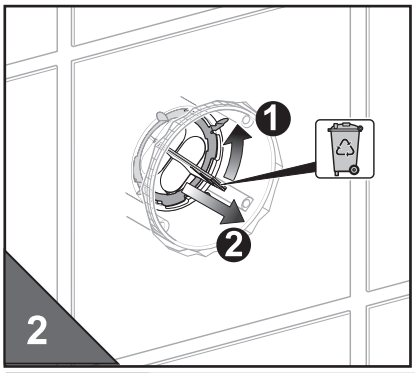
• Installation
• Installazione

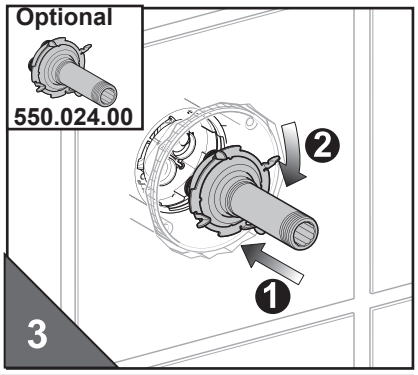


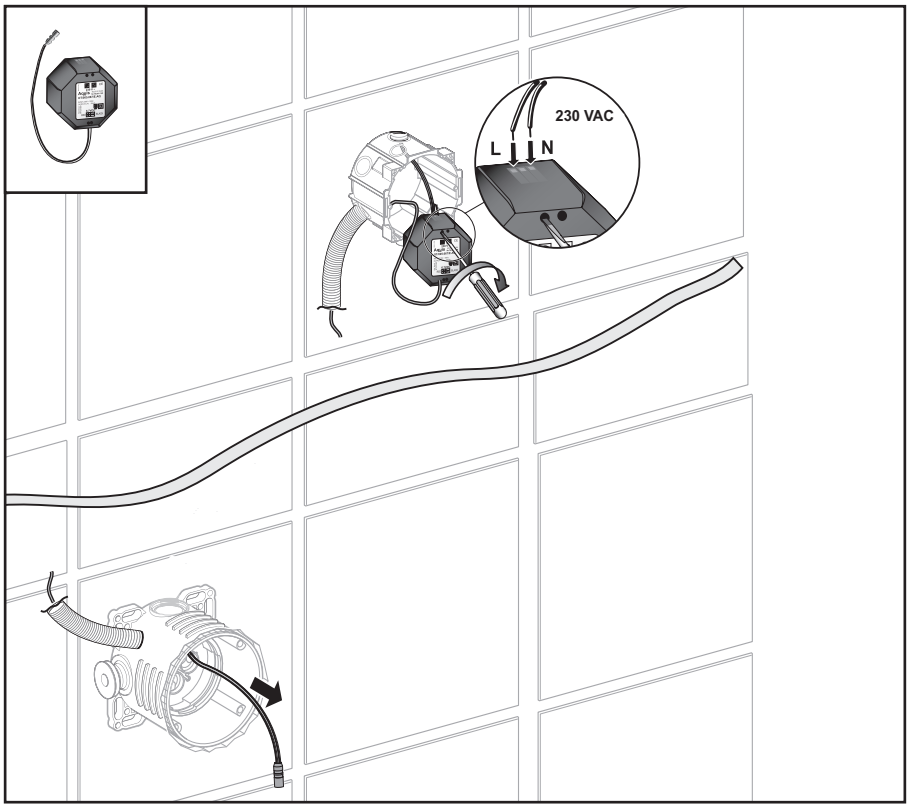


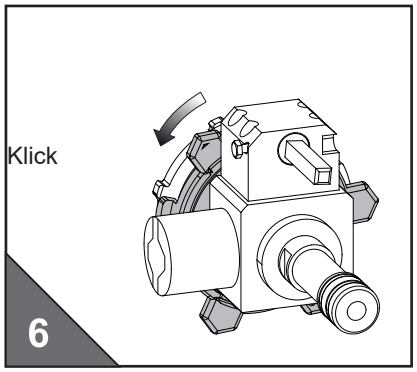


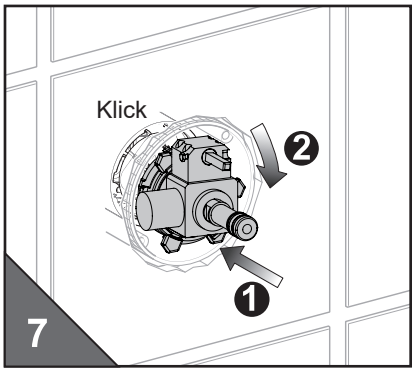
• Installation
• Installation

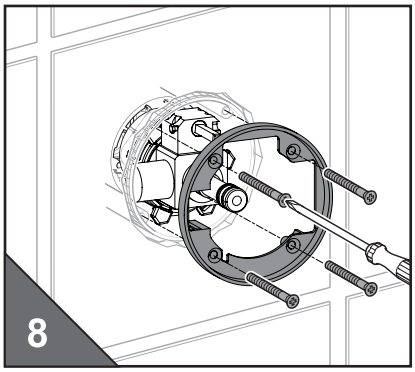


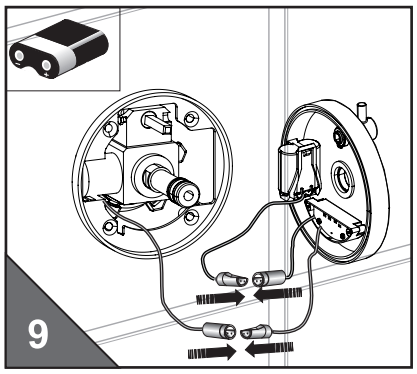


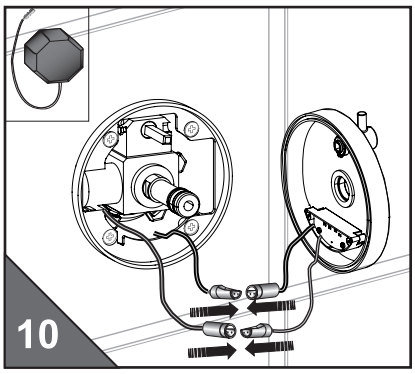


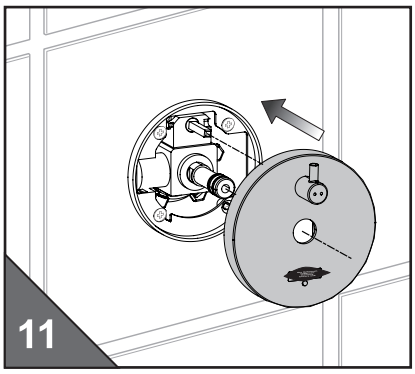


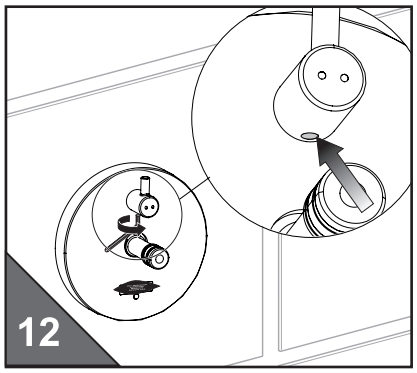


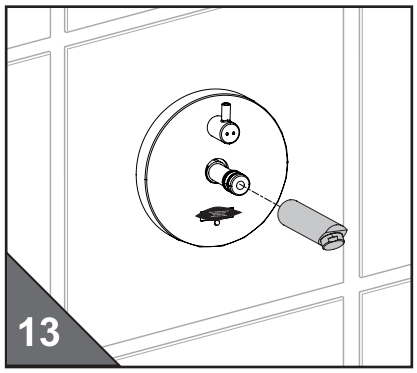


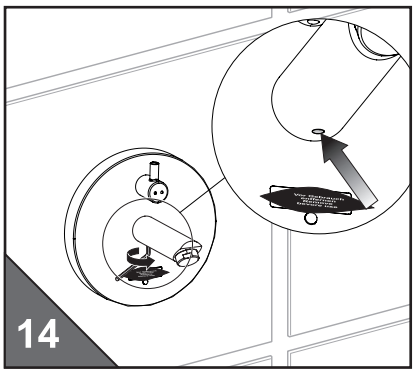






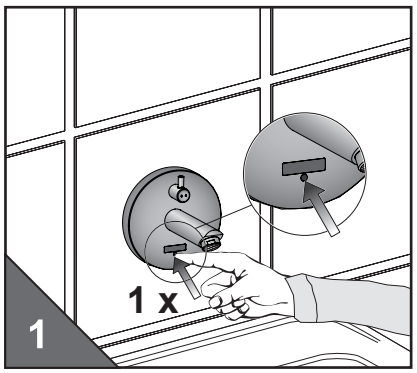




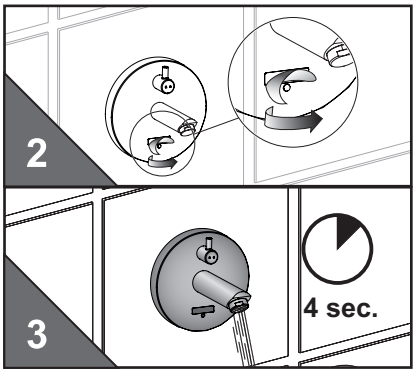


- **Inbetriebnahme**
- **Messa in funzione**

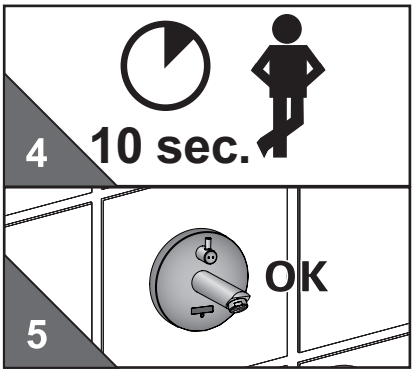
- **first start up**
- **Mise en service**



1x Taste drücken...Aufkleber entfernen...
Press the button once...remove sticker...
Premere il tasto 1 volta - attendere ..
Appuyez 1 fois sur la touche - attendez..



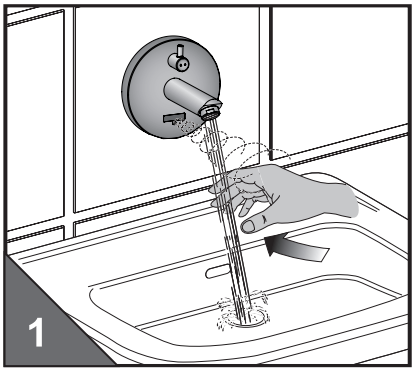
...Wasser fliesst ca. 4 sec....
...Water flows for approx. 4 sec...
...L'acqua scorre per ca. 4 sec..
...l'eau coule env. 4 sec....



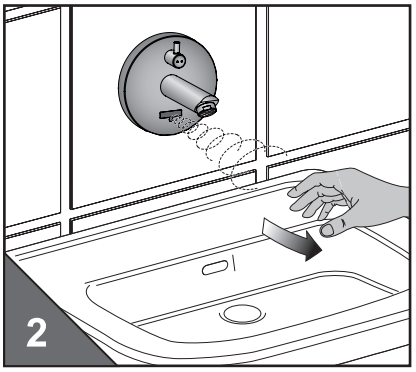
...10 sec warten - Betriebsbereit
...Wait 10 sec; ready for use
...Attendere 10 sec - Pronto per il servizio
...attendez 10 sec - Opérationnel

• Funktionen • Functions • Funzioni • Fonctions

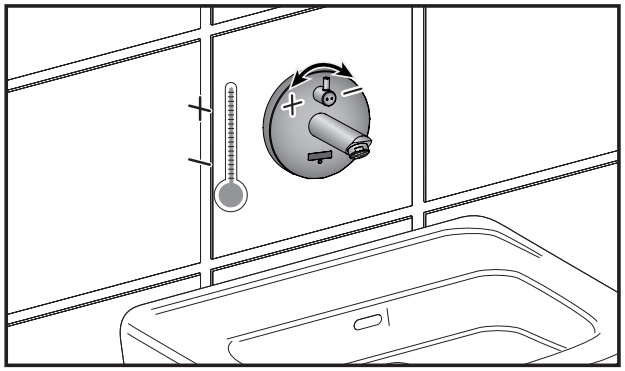
- Wasser ”Ein”
- Water flow ”On”
- Flusso aperto
- Ecoulement ouvert



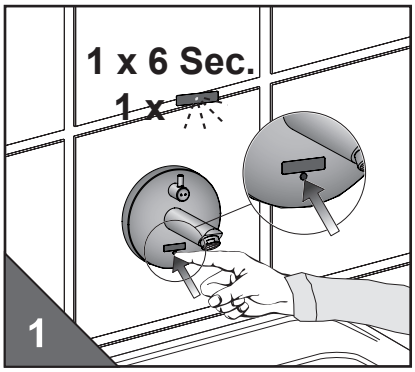
- Wasser ”Aus”
- Water flow ”Off”
- Flusso chiuso
- Ecoulement fermé



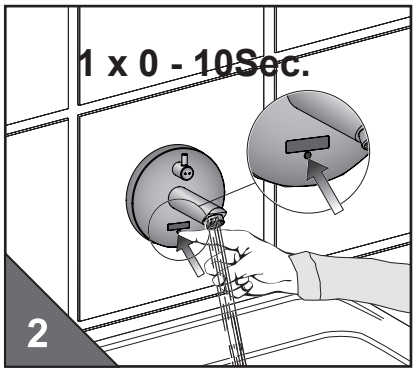
• Temperatureinstellung
• Temperatura impostazione
• Temperature setting
• Réglage de la température



• Wassernachlaufzeit einstellen
• Set the water flow duration
• Impostare il tempo di coda dell‘acqua
• Réglage du post-écoulement de l‘eau



- Taste 6sec drücken, loslassen...
- Press the button for approx. 6 sec. Release...
- Premere il tasto per ca. 6 sec, poi rilasciarlo...
- Appuyez pendant env. 6 s. sur la touche, relâchez...

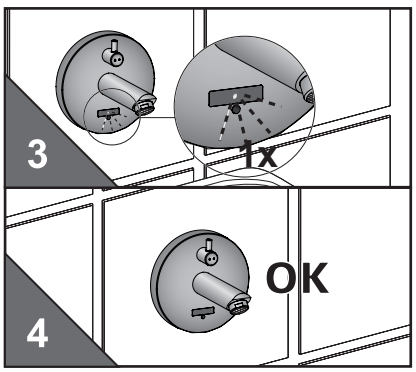


...erneut drücken, (Wasser fliesst) und nach gewünschter Wasserlaufzeit (0 -10 sek) loslassen

...Press again (water flows) and release when the desired time of waterflow (0 -10 sec) is reached

...premere nuovamente (l’acqua scorre) e rilasciare dopo il tempo di scorrimento dell’acqua desidera to (0 - 10 sec)

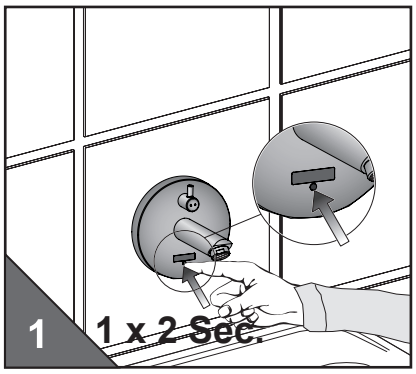
...appuyer à nouveau (l’eau coule) et relâcher après le temps d’écoulement (0 - 10 sec) désiré

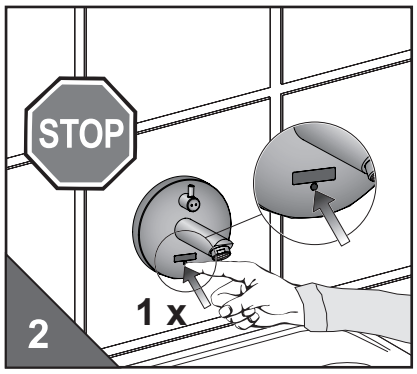


- **Click-plus**
- **Click-plus**

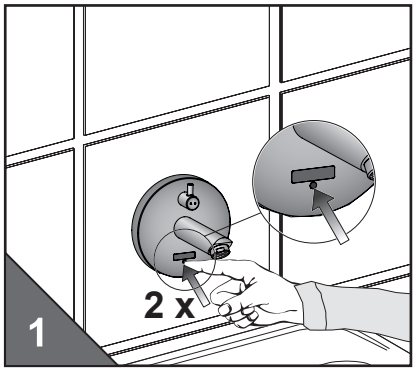
- **Click-plus**
- **Click-plus**

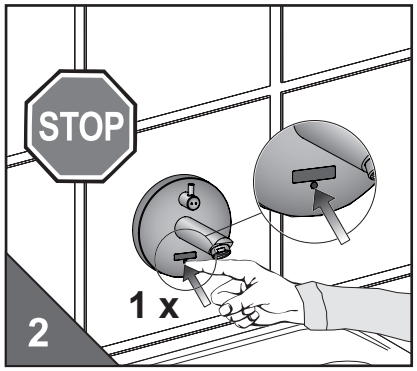
- Dauer ”Ein” (Wasser fliesst max. 2 min.)
- Continous ”On” (Water flows up to 2 min.)
- Possibilità di portata permanente (max. 2 min.)
- Ecoulement continu (2 min. max.)



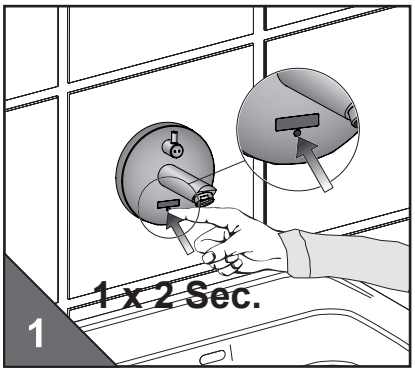


- Kurz “Aus” (Pause von max. 2 min.)
- Intermittent “Off” (Water stops up to 2 min.)
- Possibilità di interruzione del funzionamento (max. 2 min.)
- Interruption brève (2 min. max.)

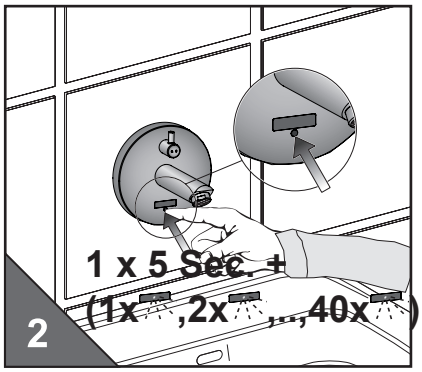




- **Wasserlaufzeit: „Dauer-Ein“ und „12/24/48 Stunden Hygienespülung“**
- **Water flow duration: „Continous On“ and „12/24/48 hours automatic flush“**
- **Durata acqua: „Continuo On“ e „Scarico forzato ogni 12/24/48 ore“**
- **Période de l’eau: „Ecoulement Continu“ e „Rinçage forcé 12/24/48 heures“**



- Taste 2sec drücken, loslassen...
- Press the button for 2sec. Release...
- Premere il tasto per 2sec, poi rilasciarlo...
- Appuyez pendant 2s. sur la touche, relâchez...



...erneut drücken und gedrückt halten ...

...Press again and hold down...

...Premere nuovamente e tenere premuto...

...appuyez à nouveau et tenez la touche enfoncée ...

1 x		= 0,5min
2 x		= 1 min
3 x		= 1,5 min
. . .	. . .	. . .
39 x		= 19,5 min
40 x		= 20 min

...nach gewünschter Laufzeit loslassen

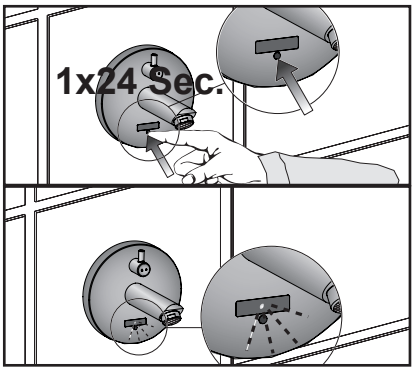
...Release after the required flow duration

...Rilasciare dopo il tempo di scorrimento desiderato

...relâchez après la durée souhaitée

• 12/24/48 Stunden Hygienespülung
• Scarico forzato ogni 12/24/48 ore
• 12/24/48 hours automatic flush
• Rinçage forcé 12/24/48 heures

• Wasserlaufzeit: „12/24/48 Stunden Hygienespülung“ entspricht „Dauer-Ein“
• Water flow duration: „12/24/48 hours automatic flush“ equates to „Continous On“
• Durata acqua: „Scarico forzato ogni 12/24/48 ore“ equivale a „Continuo On“
• Période de l’eau: „Rinçage forcé 12/24/48 heures“ équivaut à „Ecoulement Continu“



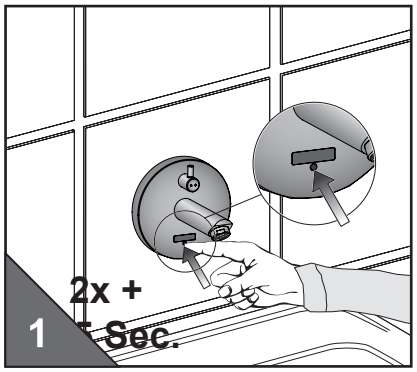
		h
• deaktivieren • deactivate • disattivare • désactiver	1x	-----
• aktivieren • activate • attivare • activer	2x	12h
	3x	24h
	4x	48h

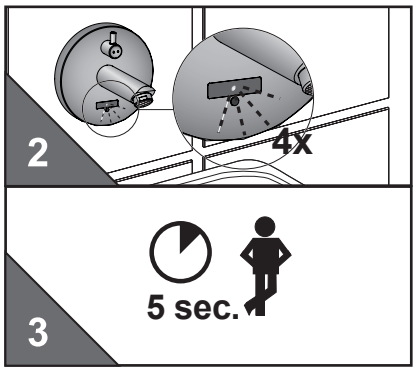
• 1x 24 sec. Taste drücken bis...
• Press button 1x 24 sec. until...
• Premere il tasto brevemente 1x 24 sec. finché...
• Appuyez pendant env. 1x 24 s. sur la touche jusqu’à ce que...

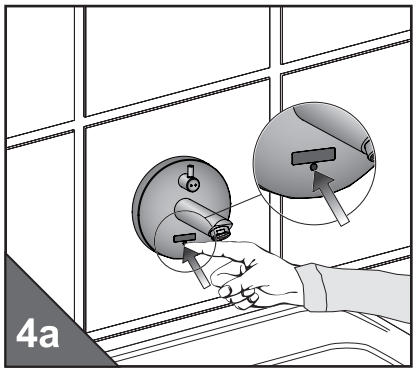
...LED 1-3x blinkt - Taste loslassen...
...LED flashes 1-3x - Release...
...il LED non lampeggia 1-3x volte - rilasciare...
...la DEL clignote 1-3x fois - relâchez...

...betriebsbereit
...ready for use
...pronto per il servizio
...opérationnel

• Einstellung der Sensorreichweite
• Impostazione della portata del sensore
• Setting the sensor range
• Réglage de la portée du détecteur



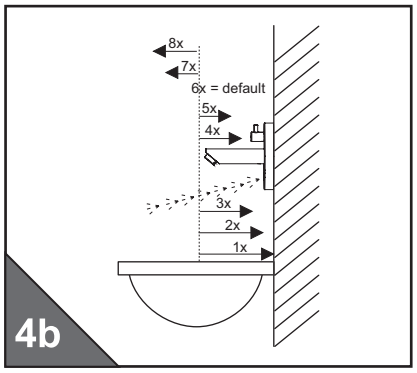


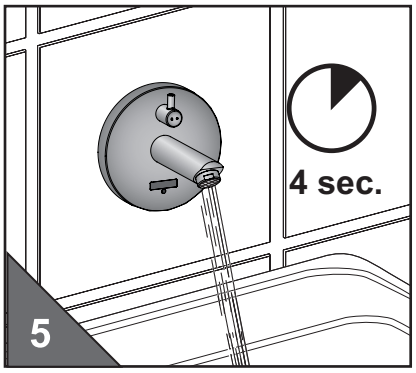


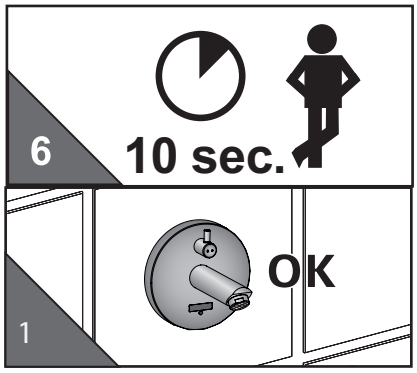
• 2x kurz und 1x 5sec. Taste drücken bis...
• Press button twice and hold down for 5 sec. until...
• Premere il tasto brevemente 2 volte e 1 volta per 5 sec. finché...
• appuyez 2 fois brièvement et 1 fois pendant 5 s. sur la touche jusqu‘à ce que...

...LED 4x blinkt - Taste gedrückt halten...
...LED flashes 4 times - hold pressed...
...il LED lampeggia 4 volte - e tenere premuto...
...la DEL clignote 4 fois - et tenez la touche enfoncée...

...Taste drücken bis LED blinkt...
...hold down the button until the LED flashes...
...premere il tasto finché il LED lampeggia...
...appuyez sur la touche jusqu’à ce que la DEL clignote...





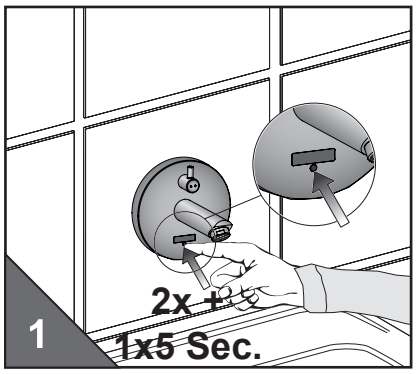


LED blinkt: 1x=min...8x=max, loslassen
LED flashes: 1x=min...8x=max, release
LED lampeggia: 1volta=min...8volte=max, rilasciare
DEL clignote: 1fois = min...8fois = max relâchez

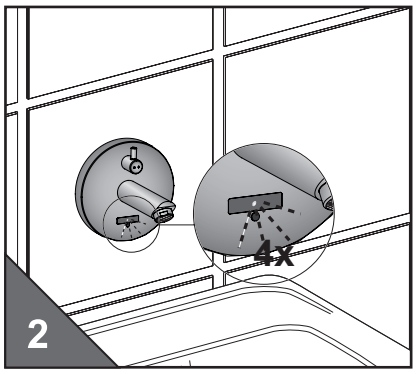
...Wasser fließt ca. 4 sec....
...water flows for approx. 4 sec....
...l’acqua scorre per ca. 4 sec...
...l’eau coule env. 4 s....

...10 sec. warten - betriebsbereit
...wait 10 sec.; ready for use
...attendere 10 sec. - pronto per il servizio
...attendez 10 s. - opérationnel

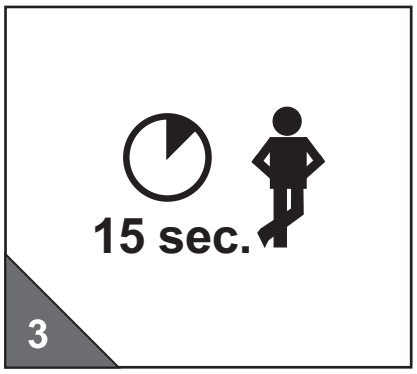
• Automatische Sensoreinmessung
• Misurazione automatica
• Automatic sensor adjustment
• Réglage automatique de la cellule



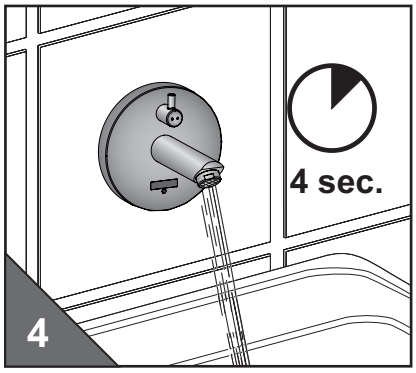
- 2x kurz und 1x 5sec. Taste drücken bis...
- Press button twice and hold down for 5 sec. until...
- Premere il tasto brevemente 2 volte e 1 volta per 5 sec. finché...
- appuyez 2 fois brièvement et 1 fois pendant 5 s. sur la touche jusqu'à ce que...



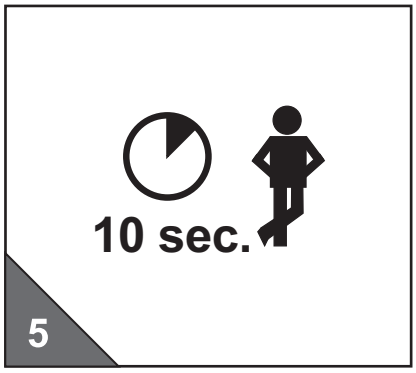
... LED 4x blinkt - Taste loslassen...
... LED flashes 4 times. Release...
... Il LED non lampeggia 4 volte - rilasciare...
... la DEL clignote 4 fois - relâchez...



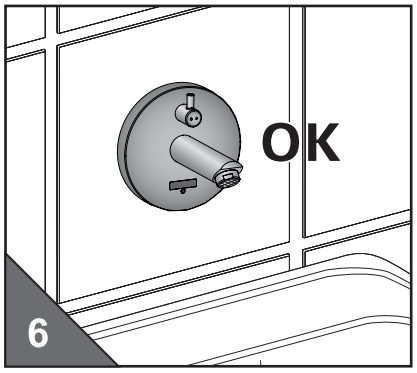
...15sec. warten...
...wait 15 sec.
...aspettare 15 sec.
...attendre 15 sec.



...Wasser fliesst ca.4sec....
...Water flows for approx. 4 sec....
...L'acqua scorre per ca. 4 sec...
...l'eau coule env. 4 s....

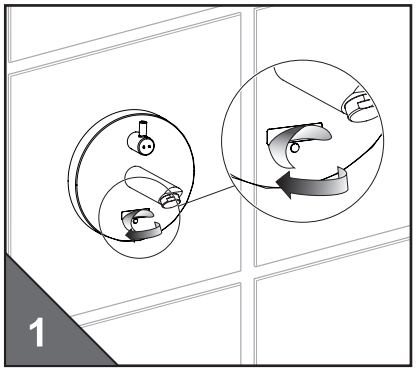


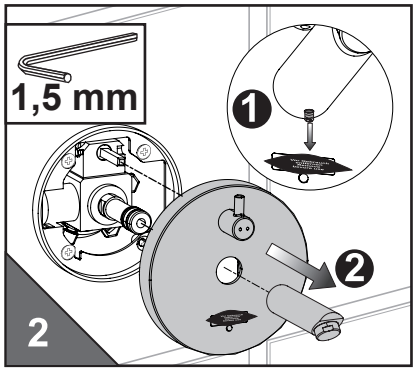
...10sec. warten...
...Wait 10 sec....
...Attendere 10 sec....
...attendez 10 s....

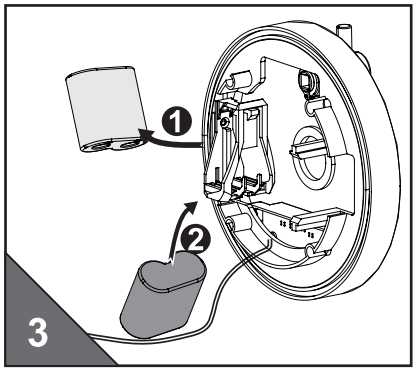


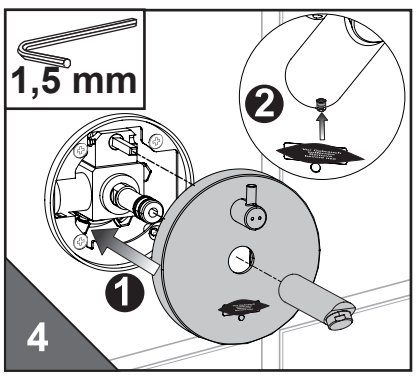
...Betriebsbereit
...ready for use
...Pronto per il servizio
...Opérationnel

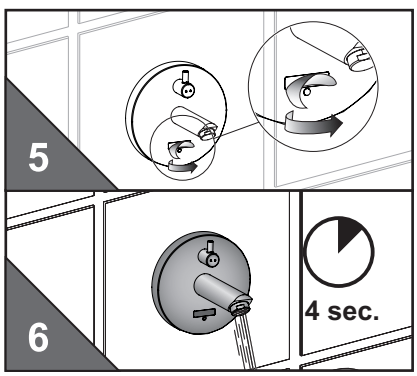
• Batteriewechsel
• Cambio batteria
• Battery-Replacement
• Remplacer la pile

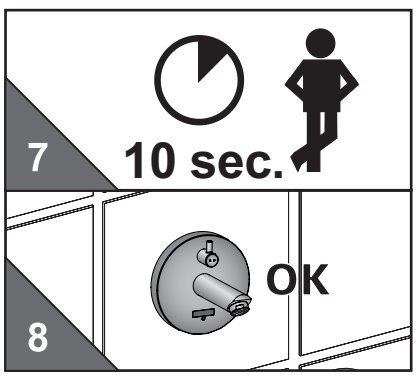




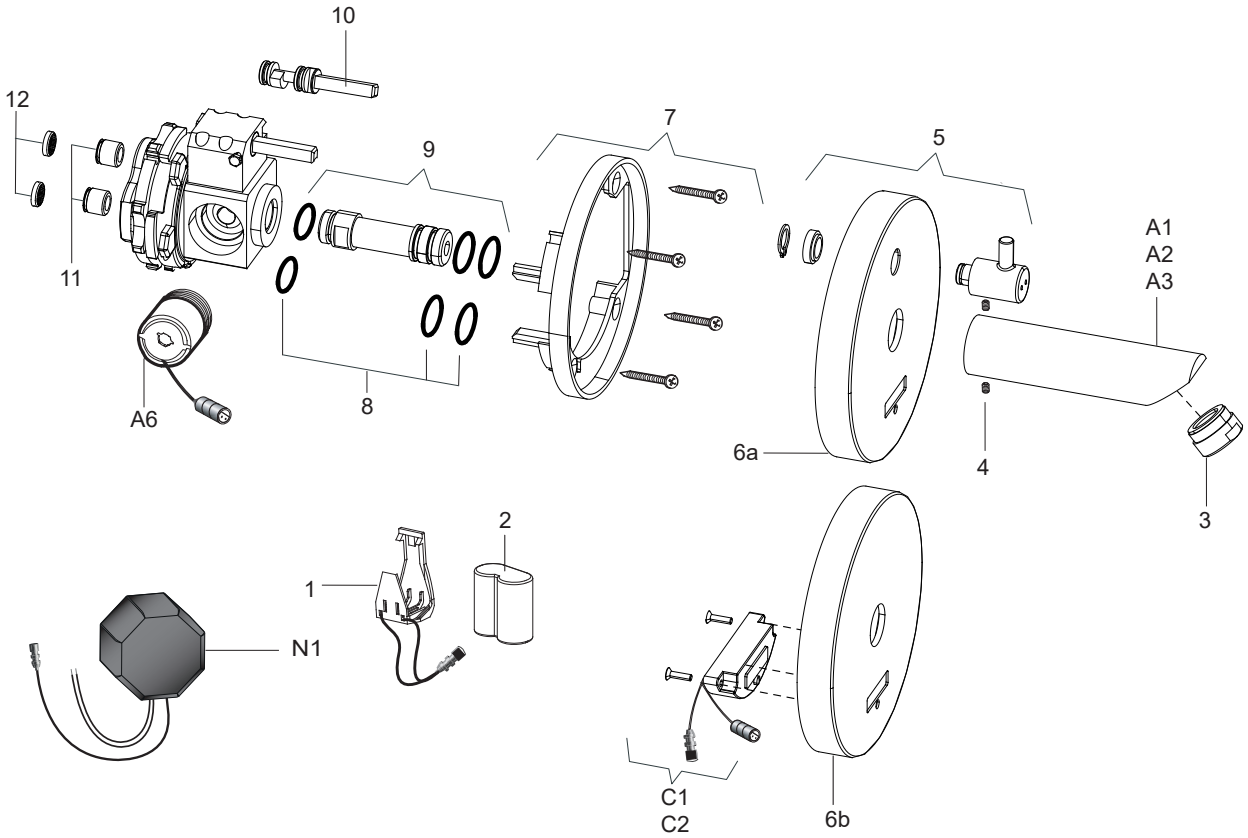








• Systemübersicht
• Vista generale del sistema
• System overview
• Résumé du système



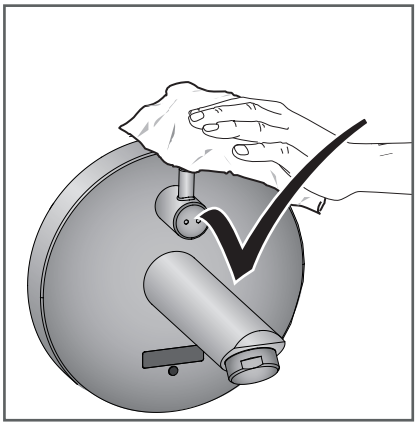
397.261.00	1	B
550.000.04	2	B
391.014.11	3	B, N
397.324.00	4	B, N
397.325.11	5	B, N
397.332.00	7	B, N
397.333.00	8	B, N
397.334.00	9	B, N
397.335.00	10	B, N
391.003.00	11	B, N

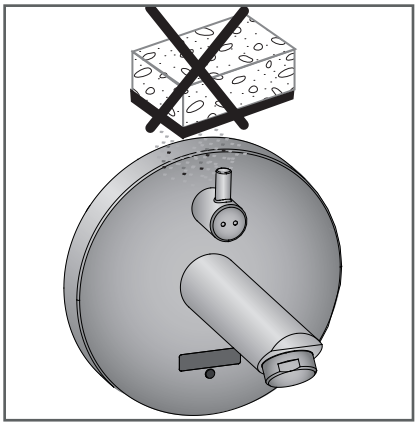
397.336.00	12	B, N
397.326.11	6a	B, N
397.327.11	6b	B, N
397.321.11	A1	B, N
397.322.11	A2	B, N
397.323.11	A3	B, N
396.004.00	A6	B, N
397.330.00	C1 (click-plus)	B, N
397.331.00	C2 (click)	B, N
393.030.00	N1	N

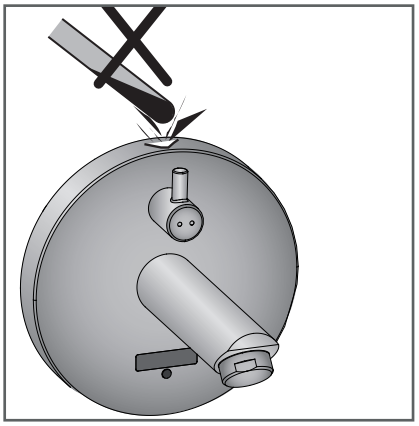

B


N

• Pflege • Maintenance • Cura • Entretien







• Störungsbehebung

Störung/Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Es fliesst kein Wasser	· „Kurz-Aus“ ist aktiviert · Absperrventil geschlossen · Schmutzsieb verstopft · Batterie leer · Stromausfall / Netzteil defekt	· „Kurz-Aus“ beenden · Absperrventil öffnen · Schmutzsieb reinigen · Batterie austauschen · Stromversorgung prüfen
Amatur spült selbständig (ohne Benutzung)	· Reflexion an Gegenständen · Hygienespülung aktiv	· Sensorreichweite reduzieren
Wasser fliesst permanent	· Ventil verschmutz / defekt	· Ventil reinigen / erneuern
Armatur tropft	· Strahlregler verschmutz · Ventilmembrane verschmutz	· Strahlregler ersetzen · Ventilmembrane reinigen
Rote LED blinkt bei Benutzung	· Batterie leer	· Batterie austauschen
Für weitere Unterstützung kontaktieren Sie die technische Hotline!		

• Trouble shooting

Malfunction	Cause	Solution
No water flows	· „Intermittent off“ is activated · Stop valve closed · Filters clogged · Battery flat · Power failure	· End „intermittent off“ · Open stop valve · Clean filters · Change battery · Check power supply
Valve flushes uncontrolled (without use)	· Reflection on objects · Automatic flush activated	· Reduce sensor range
Water flows permanently	· Valve soiled / defect	· Clean / Renew the valve
Faucet is dripping	· Sprayhead is clogged · Dirt on solenoid valve diaphragm	· Replace sprayhead · Cean solenoid valve diaphragm
Red LED flashes while using	· Battery flat	· Change battery
For further assistance contact the technical hotline!		

• Difetti di funzionamente

Difetto / Errore	Possibili causa	Soluzioni
L‘acqua non scorre	· „Arresto temporaneo“ attivato · Valvola d’intercettazione chiusa · Filtri ostruiti · Batteria esaurita · Breve interruzione di corrente	· „Arresto temporaneo“ terminato · Aprire la valvola d’intercettazione · Pulire i filtri · Cambiare la batteria · Verificare l’alimentazione elettrica
La raccorderia risciacqua automaticamente (senza utilizzo)	· Riflessione sugli oggetti · Scarico forzato	· Ridurre la portata del sensore
L‘acqua scorre continuamente	· Valvola sporca / difettosa	· Pulito / Rinnovi la valvola
Il rubinetto gocciola	· Regolatore di getto otturato · Membrana valvola sporca	· Sostituire il regolatore di getto · Pulire la membrana valvola
LED rosso lampeggia	· Batteria esaurita	· Cambiare la batteria
Per ulteriore assistenza contattare il supporto tecnico!		

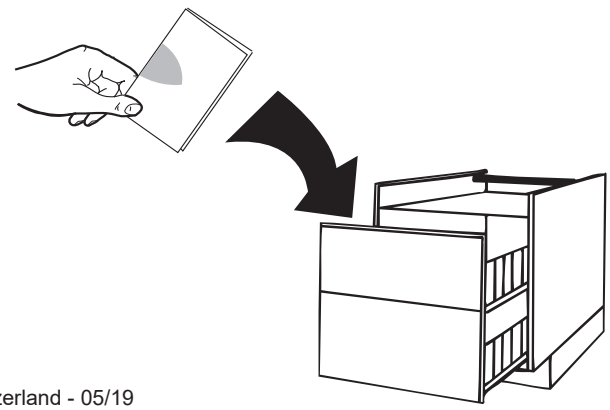
• Elimination des perturbations

Perturbation / Erreur	Cause possible	Solution
L‘eau ne coule pas	· „Arrêt bref“ activé · Soupape d’arrêt fermée ou tamis bouché · Pile usée · Panne de courant	· Terminer „Arrêt bref“ · Ouvrir la soupape d’arrêt ou nettoyer le tamis · Remplacer la pile · Contrôler l’alimentation en courant
La robinetterie se rince automatiquement (sans utilisation)	· Réflexion sur des objets · Rinçage forcé actif	· Réduire la portée de la cellule
L‘eau coule en permanence	· Soupape encrassée / défectueuse	· Nettoyer / Nover la soupape
Le robinet goutte	· Régulateur de jet encrassé · Diaphragme de soupape encrassée	· Remplacer régulateur de jet · Nettoyer la diaphragme de soupape
La DEL rouge clignote	· Pile usée	· Remplacer la pille
Pour toute autre aide, contactez la hotline technique !		

• Technische Daten
• Dati tecnici
• Technical Data
• Données techniques

Batteriebetrieb	Battery operation	Funzionamento a batterie	Fonctionnement sur batterie	6VDC │CRP2
Netzbetrieb	Mains operation	Funzionamento con alimentazione di rete	Fonctionnement sur secteur	100-240VAC / 6VDC │<0,3W
Betriebsdruck	Operating pressure	Pressione di esercizio	Pression de service	0,3 - 10 bar
Durchflussmenge	Flow rate	Portata	Débit	≈ 6 l/min (3bar) standard
Wassertemperatur	Water temperature	Temperatura dell‘acqua	Température de l‘eau	max. 80 °C
Wassernachlaufzeit	Follow up time	Tempo di coda dell‘acqua	Post-écoulement de l‘eau	1 sec. (0-10 sec)
Hygienespülung	automatic flush	Scarico forzato ogni	Rinçage forcé	0 (0/12h/24h/48h)

CONTI Sanitärarmaturen GmbH
Haupstrasse 98
35435 Wettenberg
Germany
info@conti.plus
www.conti.plus



Abbildungen, Beschreibungen und technische Daten unverbindlich - Printed in Switzerland - 05/19